

3. Members of the diplomatic mission referred to in paragraph 2 shall retain the privileges and immunities vested in them on the basis of their diplomatic status.

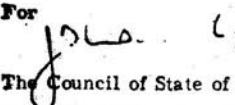
Article 54

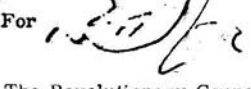
1. This Convention is subject to ratification and shall enter into force on the thirtieth day following the date of exchange of the instruments of ratification which shall take place in Warsaw.

2. This Convention has been concluded for an indefinite time. It may be terminated by way of notification by any of the contracting Parties. In such a case, it shall expire in six months from the date the notice of termination is served.

Done in Kabul on June 11, 1984 in two copies, each in the Polish, Dari, and English languages, all three texts being equally authentic. In the event there being any dispute as to the interpretation the English text shall prevail.

In witness thereof the respective Plenipotentiaries of the Contracting Parties have signed the present Convention and affixed their seals thereto.

For

 The Council of State of the
 Polish People's Republic

For

 The Revolutionary Council of the
 Democratic Republic of Afghanistan

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 13 grudnia 1984 r.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

199

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 20 kwietnia 1985 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Demokratyczną Republiką Afganistanu, podpisanej w Kabulu dnia 11 czerwca 1984 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 54 Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Demokratyczną Republiką Afganistanu, podpisanej w Kabulu dnia 11 czerwca 1984 r., nastąpiła w Warszawie dnia 5 kwietnia 1985 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych tej konwencji.

Powyższa konwencja wchodzi w życie z dniem 6 maja 1985 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

200

OBWIESZCZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 10 września 1985 r.

o sprostowaniu błędu w ustawie o zmianie ustawy o szkolnictwie wyższym.

Na podstawie art. 6 ust. 1 ustawy z dnia 30 grudnia 1950 r. o wydawaniu Dziennika Ustaw Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Dziennika Urzędowego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej „Monitor Polski” (Dz. U. Nr 58, poz. 524) w ustawie z dnia 25 lipca 1985 r. o zmianie

ustawy o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 36, poz. 167) prostuje się następujący błąd: w art. 1 pkt 29 zamiast powołania art. 46—48 powinno być powołanie art. 45—48,

Prezes Rady Ministrów: w z. *Z. Messner*